



# ST. JOSAPHAT УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

**Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM**

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

**Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM**

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

**Office Hours:** Monday – Friday 9:00a.m. – 2:00p.m.

## Schedule of Divine Liturgies

**Sundays:** 8:00 a.m., (Ukr.) 10:00a.m. (Ukr.) & 12 noon (Eng.)

**Weekdays:** 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

**Holy Days & Obligatory Feasts:** 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 61 / NO. 42 • CHRIST THE KING • OCTOBER 27, 2024

## Об'явлення Пресвятої Тройці

(X.H.II. ст. 25-6 #30-31)

«Ти промовляв до нас устами слуг Твоїх, пророків, провіщаючи нам прийдешнє спасіння; Ти дав нам закон на поміч й ангелів поставив охоронцями. А коли прийшла повнота часу, Ти говорив до нас через самого Сина Твого, що Ним Ти і віки сотворив»

(Анафора Літургії святого Василя Великого)

## Святе Передання

Бог отець, Який об'явив Себе через Свого Сина, Святим духом дарує Своє життя вірним у церкві. це благодатне діяннє Святого духа, Який усім тим, що живуть у сопричасті з Богом, об'являє Істину і життя у ній, називаємо Святим Переданням. Бог, який «хоче, щоб усі люди спаслися і прийшли до розуміннє правди», тобто до Ісуса Христа, відкриває людям «тайни, сховані від початку світу», а Його слово залишається непохитним і незмінним: «те, що Бог об'явив на спасіннє всіх народів, те й найласкавіше так уклав, щоб воно зберігалось непорушним вічно і було передане всім поколінням». отже, Христос має бути проповідуваний усім народам і всім людям, щоб таким чином об'явлення дійшло до всіх кінців землі.

Сутню Святого Передання, згідно зі святим Іринеем Ліонським, є те, що у всіх християн одна і та ж сама віра, через яку вони стають причасниками Божого Життя: «Всі приймають одного і того ж Бога отця, вірують в один і той же самий здійснений задум воплощення Сина Божого, знають один і той же дар духа, зберігають одні і ті ж самі заповіді, і дотримуються одного ж і того ж устрою церкви, і очікують того самого пришествя Господа і визнають те ж саме спасіннє всієї людини – душі і тіла». За свідченням святого Василя Великого, Святе Передання, якого «навчив нас Господь, проповідували апостоли, дотримувалися отці, утвердили мученики», охоплює все те, що нам передане від самого Христа, вчення апостолів і віру церкви. Він же зазначає, що «з догматів, збережених у церкві, одні маємо у вченні, викладеному у Писанні, а інші, які дійшли до нас через апостольське Передання, ми отримали у тайновведенні. І ті, й інші мають однакову силу в ділах благочестя [...]». Хто відкидатиме написані звичаї, то пошкодить Євангеліє в головному і зведе проповідь до самих лише слів без жодного змісту». Святий Василій пов'язує Святе Передання з літургійним життям, зазначаючи, що воно, окрім сповідування віри у Пресвяту трійцю, охоплює і знак хреста в обряді прийняття катехумена, поставу в молитві – повернення на Схід, відречення від Сатани і його влади, триразове занурення під час Хрещення, стояння на недільному богослужінні, епіклезу в Євхаристії, благословення води і єлея тощо.

## Revelation of the Most Holy Trinity

(C.O.P. p.19-20 #30-31)

*You spoke to us through the mouths of your servants the Prophets, announcing to us beforehand the salvation that was to come; you gave the law as a help; you appointed angels as guardians. And when the fullness of time had come, you spoke to us through your Son, through whom you had also made the ages.*

(Anaphora of the Liturgy of Saint Basil the Great)

## Holy Tradition

God the Father, who revealed himself through his Son in the Holy Spirit, offers his life to the faithful through the Church. The gracious action of the Holy Spirit, who reveals truth—and life in that truth—to all who live in communion with God, we call Holy Tradition. God, “who desires everyone to be saved and to come to the knowledge of the truth”, that is, to the knowledge of Jesus Christ, reveals to humanity “what has been hidden since the foundation of the world”. His word remains firm and unchangeable: “In his gracious goodness, God has seen to it that what he had revealed for the salvation of all nations would abide perpetually in its full integrity and be handed on to all generations.” Therefore, Christ is to be preached to all nations and all peoples, so that God’s Revelation may thus reach the ends of the earth.

According to Saint Irenaeus of Lyons, the essence of Holy Tradition is this—that all Christians share one and the same faith, by which they become partakers of God’s life: All receive one and the same God the Father, and believe in the same dispensation regarding the incarnation of the Son of God, and are cognizant of the same gift of the Spirit, and are conversant with the same commandments, and preserve the same form of ecclesiastical constitution, and expect the same advent of the Lord, and await the same salvation of the complete man, that is, of the soul and body.

According to the testimony of Saint Basil the Great, Holy Tradition is that which “the Lord himself taught us, what the apostles preached, what the Fathers held fast, and what the martyrs confirmed.” It includes all that was transmitted to us by Christ himself, as well as the teaching of the apostles and the faith of the Church. Saint Basil notes: ... of the beliefs and practices which are preserved in the Church, some that we possess are derived from written teaching; others we have received, delivered to us through the Mysteries and by Apostolic Tradition; all of these in relation to true religion have the same force ... Were we to attempt to reject such customs as having no written authority, on the ground that the importance they possess is small, we should unintentionally injure the Gospel in its essentials; or, rather, we would make our public definition a mere phrase and nothing more.

**LITURGIES FOR THE WEEK**

**Sunday, October 27, 2024**

*(Pr.Bk. pg. 443)(Mon. cr. 432)*

**Christ the King**

Col: 1: 12-20; Jn 18: 33-37

(UKR) 8:00 #245 + **Wolodymyr Mychajlyshyn**

— M. Levandivskyj

(UKR) 10:00 — **For The Parish**

(ENG) 12:00 #396 + **Maria & Mychajlo Pszenyczny**

— Pyszniak Family

**Monday, October 28, 2024**

*Mrt Terence*

8:00 #662 Health & God's Blessings for Happy Birthday

**Olha Tryshnivskyj & Kateryna, Ira & Pavlo**

\* **Rosary — 6:00p.m. (Eng.) 6:30p.m. (Ukr.)**

**Tuesday, October 29, 2024**

*VMrt Anastasia*

8:00 #659 + **Donna Fedorak** — K. Iwanyckyj

#183 + **Roman Dackiw** — G. & C. Kapitanec

**Wednesday, October 30, 2024**

*Mrt Zenobius*

8:00 #337 + **Magdalena, Jaroslawa, Mykola, Kateryna,**

**Roman & Kateryna** — Delenko Family

\* **Rosary — 6:00p.m. (Eng.) 6:30p.m. (Ukr.)**

**Thursday, October 31, 2024**

*Apos Stachys*

8:00 #654 + **Renata, Mychajlo, Josephine, Daria, Antin**

**& Swiatoslava** — O. Horodysky & Family

**First Friday, November 01, 2024**

*Confessions*

*Cosmas & Damian*

8:00 #561 + **Myron Woronowycz** — L. Florchuk

\* **6:00pm Silent Adoration**

\* **7:00pm Divine Liturgy** — Special Intention /Mother's in Prayer

**Saturday, November 02, 2024**

*Mrt Acindynus*

8:00 #98 Health & God's Blessings for **Andrey**

**& Valerie Pryjma** — I. Pryjma

4:00pm #93 + **Fr. Constantine & Fr. Demetrius**

**Wysochansky, OSBM** — Schaller Family

**Sunday, November 03, 2024**

*(Pr.Bk. pg. 225, 415)(Mon. cr. 219, 402)*

**Twenty-fourth Sunday after Pentecost**

Eph: 2: 14-22; Lk 8: 41-56

(UKR) 8:00 #635 Health & God's Blessings for **Oresta, Andriy & Family Members** — Family

(UKR) 10:00 — **For The Parish**

(ENG) 12:00 #478 + **Dan Haidukewych** — B. Kruczak



*Молімся за  
добрі вибори у Штатах Америки  
і за мир в Україні і знищення ворогів.*

*Please pray for the United States elections  
and for peace in Ukraine  
and elimination of all enemies.*

**Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian.

**Weddings** — make an appointment with the Pastor,  
at least 6 months ahead.

**Holy Communion Class Registration and New Parishioner  
Registration** or updates - please contact the church office.

**Altar Cleaning** — Lydia Nestorowich & Sandra Schaller

**Meetings / СХОДИНИ**

**O.L.P.H. Sodality** — Wednesday, Nov. 13, 2024 - 11:00a.m.  
Rosary followed by a meeting.

**St. Josaphat Knights of Columbus #8441** will hold  
their meeting on Monday, November 18, 2024 - 7:30pm.

**Please Pray** Fr. Bernard Panczuk, OSBM

**For The Sick** Sr. Joan Weitz, OP

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, John Binkowski,  
Chuck, Barbara Coleman, Alex Gyba, Kathy Hanson,  
Eugene Iwasiuk, Suzanne Kotas, Kimberly Kucel, Alexa Massad,  
John Ondusky, Eleanore Orlikowski, Maria Piwtorak, Karen Sheffer,  
Patricia Zwierzycy, Michael Terek Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff  
- *All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing  
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.*

*За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.  
А також за наших вояків.*

*Please notify us of any updates to the list. Thank you!*

**We are asking for any donations you can make.  
Просимо Вашої допомоги.**

**St Josaphat Church Roof Repair**

\$10 Nina Wasylkewych	\$20 No Name
\$20 Stefan & Irene Stasyk	\$20 Iva Lisikewycz
\$20 Matthew & Roberta Wroblewski	
\$25 Dorothy Hendrick	\$50 Katerina Spiewak
\$50 Gregory & Suzanne Kordyban	
\$50 Andrij & Christina Zachar	\$100 Anonymous
\$100 Jaroslaw & Nadia Sawka	\$100 Ivan & Sharon Preweda
\$100 George & Zenia Jurkiw	\$1000 Anonymous

**St Josaphat Church Renovation**

*(new Window Blinds for the Classroom)*

\$880 Ukrainian Kitchen 10/13 (Materi Molytyv)

**St Josaphat Church Donation**

\$200 Christina Lypeckyj & Family  
+ *In memory of Lubomyr Lypeckyj*

*Thank you for your generous donations!*

*Дякуємо за Ваші щедри пожертви.*



**Daylight Saving Time — Nov. 3rd**

Remember to turn your clocks  
**Back One Hour**

on Saturday night November 2nd  
before going to bed.

**Зміна Часу — 3-го листопада**

Не забудьте перевести ваші годинники на  
**Одну Годину Назад** у суботу в ночі, 2-ого листопада.



### Caregiver Needed for Elderly Woman

Seeking a Caregiver

for 91 year old woman with dementia.

3 days a week with overnight stays.

If interested and for more information  
please call 586-246-0891 or 281-300-8345.

Thank you!!

### Special Mold Engineering in Rochester Hills Is looking for employees to hire

Looking for CNC Machinists (Computer Numerical Control)  
and work in manufacturing.

If anyone has CNC experience or any type of manufacturing  
or construction, they may be a good fit for our company.

We offer job training and full benefits.

Work week is 45-55 hours with paid overtime at 40+ hours.

If interested & more information:

Call David MacDonald (248 )652-6600



## St. Josaphat Ukrainian Catholic Church

26401 St. Josaphat Drive Warren, Michigan 48091  
Tel. (586) 755-1740 ~ E-mail: stjuch@aol.com ~ www.stjoschurch.com



### New Parishioner Registration Form

#### Дані про нових членів парафії

Please return the completed form to the church office in a envelope marked "office" and drop it into the collection basket or mail it to the office.

Просимо Вас заповнити нижче подану анкету і передати її до церковного бюро. Крім цього, ми передамо Вам церковні конверти\*, у які Ви повинні вкладати Ваші тижневі пожертви та датки.

Last Name / Прізвище: \_\_\_\_\_

First Name / Ім'я: \_\_\_\_\_

Date of Birth / Дата народження: \_\_\_\_\_

Spouse / Чоловік / Дружина:

Last Name / Прізвище: \_\_\_\_\_

First Name / Ім'я: \_\_\_\_\_

Date of Birth / Дата народження: \_\_\_\_\_

Address / Адреса: \_\_\_\_\_

City / Місто: \_\_\_\_\_ State / Штат: \_\_\_\_\_ Zip / Індекс: \_\_\_\_\_

Phone # / Дом. Тел: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ Cell # / Моб. Тел: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Email / Е-адреса: \_\_\_\_\_

Children / Діти:

Last Name / Прізвище: \_\_\_\_\_ First Name / Ім'я: \_\_\_\_\_

Date of Birth / Дата народження: \_\_\_\_\_

Last Name / Прізвище: \_\_\_\_\_ First Name / Ім'я: \_\_\_\_\_

Date of Birth / Дата народження: \_\_\_\_\_

\* *Would you like to have church envelopes? Чи потрібно Вам церковні конверти? Yes / так \_\_\_\_\_ No / ні \_\_\_\_\_*